SONDERAUSGABE

# WELDER'S WORLD

## LEADING PRACTICE

ABIROB® W 600 / TH6D

ABICOR BINZEL®

# Gosan:
## Geschweißte Seilrollen höchster Qualität

# Gosan-Produkte heben die Welt.

Waren Sie in der letzten Zeit in der Oper oder im Theater? Haben Sie gute Erinnerungen an Ihren letzten Skiurlaub? Waren Sie in Rouen in Frankreich und sind über die Gustave Flaubert Brücke geschlendert oder haben Sie die Öffnung der Brücke im Fernsehen gesehen?

# Gosan products lift the world.

Have you recently been in the opera or in a theatre? Do you have good memories from your latest skiing trip? Have you been to Rouen in France crossing the Gustave Flaubert Bridge or have you seen the opening of the bridge in television?

© bambou27 / Fotolia.com

Individuell gefertigte Seilrollen nach der Lackierung

Customized sheaves after painting

Die Stahldrahtseile, die den Theatervorhang oder Teile der Bühne anheben, die den Skilift zum Laufen bringen und z. B. die Gustave Flaubert Brücke in Rouen öffnen, werden alle über Seilrollen geführt und in vielen Fällen sind es von Gosan produzierte Seilrollen.

Mit Sitz in Bilbao, Spanien – in einem der bedeutendsten Metallverarbeitungszentren Europas, ist Gosan ein Marktführer in der Herstellung kundenspezifischer geschweißter Seilrollen.

**Ein Familienunternehmen.**
„Der Name Gosan hat seinen Ursprung in den beiden Gründerfamilien Gomez und Santin", erklärt Eider Areta, Leiterin Geschäftsentwicklung im Vertretungsbüro Asien / Pazifik, nachdem sie uns in ihrem Büro herzlich empfangen hat.

Das Gosan Markensymbol, das gespiegelte „g", steht für das Hauptprodukt der Firma Gosan – die geschweißten Seilrollen, die nahezu alles in so unterschiedlichen Industriezweigen, wie Offshore, in der Öl- und Gasindustrie, der Marine, in Häfen, in der Schwerindustrie, über mobile Kräne, im Bergbau, Baugewerbe und anderen Industrien,

The steel wire ropes that lift the curtain or parts of the stage, make the lift for downhill skiing run and e.g. raise the Gustave Flaubert Bridge in Rouen are all guided over sheaves and in many cases these sheaves are produced by Gosan.

Located in Bilbao, Spain – in one of the most important metal-working centres in Europe, Gosan is a leader in the manufacture of custom-made welded sheaves.

**Family business.**
"The name Gosan has its origin in the two founding families Gomez and Santín", explains Eider Areta, Asia/Pacific Representative Office "Business Development Manager", after welcoming us in her office.

The brand symbol of Gosan, with the mirrored "g" stands for the main product of Gosan – the welded sheaves that lift almost everything in a lot of different industry sectors, such as: Offshore, Oil and Gas, Marine, Ports, Heavy Lifting Industry, Mobile Cranes, Mining, Construction and others. The sense of a family company always was accompanying the successful development of Gosan since the foundation of the company in 1971.

José Miguel Garay, Produktionsleiter

José Miguel Garay, Production Manager

Eider Areta, Leiterin Geschäftsentwicklung

Eider Areta, Business Development Manager

Gosan Firmenzentrale, Haupteingang

Gosan headquarters, main entrance

Die Gustave Flaubert Hubbrücke über die Seine hat eine Durchfahrtsbreite von 100 Metern und eine Höhe von 86 Metern. In Ruhestellung beträgt die Durchfahrtshöhe zehn Meter, geöffnet 55 Meter. Damit ist sie die höchste Hubbrücke weltweit.

The Gustave Flaubert Bridge is a vertical-lift bridge over the river Seine with a clearance width of 100 meters and a total height of 86 meters. At resting position the clearance height is ten meters, when lifted 55 meters. This makes it the highest lift bridge worldwide.

anheben. Die gute Atmosphäre eines Familienunternehmens hat Gosan bei der erfolgreichen Entwicklung des Unternehmens seit seiner Gründung im Jahre 1971 stets begleitet.

„Es ist die Art der Zusammenarbeit, als Team, mit den Kollegen, Partnern und Kunden," sagt José Miguel Garay, Bauingenieur und IWE-Produktionsleiter, der gerade zu uns gestoßen ist und bereits seit über 15 Jahren für Gosan arbeitet.

**Auf Expansionskurs.**

Mit bis zu 95 % Exportanteil werden die Produkte von Gosan weltweit eingesetzt und Deutschland war von Anfang an einer der wichtigsten Märkte. Deshalb ist die globale Webseite von Gosan nicht nur in Spanisch oder in Englisch verfügbar, sondern auch in Deutsch. Darüberhinaus kann man hier einfach und direkt einen Vertreter für Produkte von Gosan in Deutschland finden.

Der Hauptproduktionsstandort befindet sich in Spanien, aber auf seinem Expansionskurs eröffnete Gosan im Jahre 2008, im Zuge des „Factory-to-the-Market"-Gedankens und der Optimierung von Logistik und Service, eine zweite Produktionsstätte in den USA. Zurzeit baut Gosan ein Büro in Singapur auf, um die Marktchancen in der Region Asien / Pazifik noch besser zu nutzen, auch wenn ein großer Anteil des Exports von Gosan heute schon nach Asien geht.

Gosan ist ein führender Experte für die Herstellung von Seilrollen, wobei alle Produkte an die kundenspezifischen Anforderungen und an die besonderen Anwendungsbereiche des Produktes angepasst werden. Dafür steht Gosan ein großes Forschungs- und Entwicklungs-Team mit über 35 Jahren Erfahrung zur Verfügung, was es dem Unternehmen erlaubt, ein breites Sortiment an Produkten für die Industriebereiche zu entwickeln, die jede Art von Hebegeräten im Transport- und Wartungsbereich einsetzen. Schon von Beginn an, im Jahre 1971, war das Ziel, innovative Produkte für diese Industriebereiche, mit besonderem Augenmerk auf den internationalen Markt, herzustellen.

Auch wenn das Vorzeigeprodukt von Gosan stets die Seilrollen waren, hat das Unternehmen im Laufe der Jahre und dank seiner stetig wachsenden Erfahrung, das notwendige Know-how und die Kapazitäten entwickelt, um Produkte herzustellen, die eine perfekte Ergänzung der Seilrollen darstellen. Gosans Produktportfolio umfasst heute Seilrollen, Krahnhaken, Kupplungen, Kranlaufräder und eine besondere Kategorie „spezieller Offshore-Produkte", die spezifische, nach Bedarf entwickelte Projekte umfassen (Bohrköpfe, Spezialblöcke und Kabeldurchführungen etc.).

Luis Olóriz, Geschäftsführer und Leiter Robotic von ABICOR BINZEL Spanien

Luis Olóriz, General Manager and Robotic Manager at ABICOR BINZEL Spain

"It is the way of working together as a team with colleagues, partners and customers," says José Miguel Garay, Metallurgical Engineer and IWE "Production Manager", who just joined in. He has already been working 15 years at Gosan.

**On the road of expansion.**

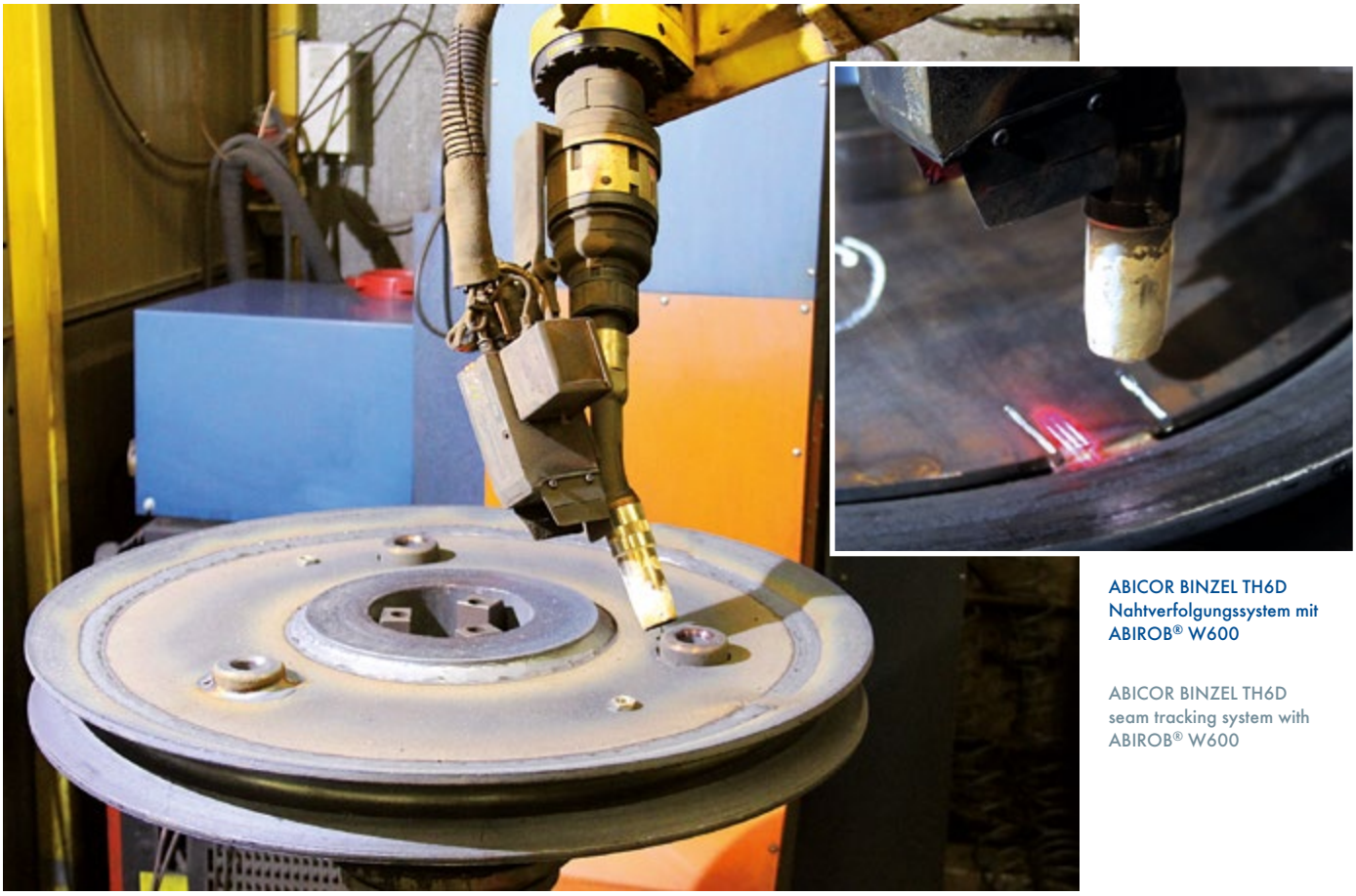
With an export share of up to 95 % the products of Gosan are used all over the world and one important market right from the beginning was Germany. That is why the global website of Gosan is not only available in Spanish and English, but in German as well. Furthermore, you can find right off a German representative for Gosan products in Germany.

The main production facility is in Spain, but their on way to expansion, Gosan opened a second production unit in the USA 2008, following the "factory to the market" idea and optimising logistics and service. Currently Gosan installed an office in Singapore to explore opportunities in the Asia / Pacific region more intensively, nevertheless a high proportion of Gosan exports go to Asia already.

Gosan is a leading expert in the manufacturing of sheaves, adapting each product to the customer requirements as well as to the specific application of the product. For that Gosan has a large research and development team with over 35 years of experience which allows the company to develop a wide range of products for the sectors that use any kind of lifting machinery, transportation and maintenance sectors. Right from the start in 1971, the aim has been to make innovative products for these sectors, with particular attention to the international market.

Roboterprogrammierer der Firma Gosan vor einem der drei Roboterinstallationen, die mit ABIROB® W600 und TH6D Nahtsuchsensor von ABICOR BINZEL ausgestattet sind

Robot programmer from Gosan in front of one of the three robot installations equipped with ABIROB® W600 and seam tracking sensor TH6D of ABICOR BINZEL



ABICOR BINZEL TH6D
Nahtverfolgungssystem mit
ABIROB® W600

ABICOR BINZEL TH6D
seam tracking system with
ABIROB® W600

**Geschweißte Seilrollen höchster Qualität für Hebearbeiten.**

Wie für Gosan, liegt unser Fokus der Werksbesichtigung auf den Schweißarbeiten an den Seilrollen, die von Robotern, aber auch manuell ausgeführt werden. Als wir die Produktionshalle ausgestattet mit allem erforderlichem Sicherheitsequipment betreten, wird uns bewußt, was Seilrollen für die Schwerlast-Hebung wirklich sind. Die größten Seilrollen haben einen Durchmesser von 5 – 6 Metern und wiegen über 10 Tonnen. Die kleinsten haben einen Durchmesser von 15 cm.

Die Grundelemente, aus denen die meisten Seilrollen bestehen, sind Rohr, Platte und Ring. Diese Teile müssen fehlerfrei zusammengeschweißt werden.

„Wir stellen im Schnitt 35.000 Seilrollen pro Jahr her", erläutert Eider Areta, auf unserem weiteren Rundgang durch die Produktionshallen von Gosan.

„Vor drei Jahren haben wir beschlossen, automatisiertes Schweißen für die Seilrollen einzuführen. Die Herausforderung dabei war, dass wir ein Robotersystem in unserer Produktion integrieren wollten, ohne dass die normale Fertigung dabei beeinträchtigt wird. Während der Einführung des neuen Systems, wollten wir aber auch die

Although the original and flagship products of Gosan are the sheaves, over the years, and thanks to the acquired experience, Gosan developed the necessary know-how as well as capacity to manufacture products that perfectly complement the sheaves. Gosan's product portfolio includes sheaves, hook blocks, couplings, wheels for cranes and a category of "special offshore products", which consist of products for specific projects which are made on demand (swivels, special blocks and fairleads etc.).

**Highest quality welded sheaves for lifting.**

As for Gosan our focus for the tour through the production is welding processes on sheaves with robots as well as by hand. When we enter the production hall equipped with all necessary safety equipment we could understand better what heavy lifting industry parts mean. The biggest sheaves have a diameter of 5 – 6 meters and weigh over 10 tonnes each. The smallest has a diameter of 15 cm.

The basic parts most sheaves consist of are the tube, the plate and the ring. These parts need to be welded together in a perfect way.

"We produce an average of 35,000 sheaves a year, says Eider Areta as we continue our tour through the production of Gosan.

Produktivität erhöhen und den Service für unsere Kunden aufrechterhalten," erklärt uns José Miguel Garay die Situation, wie sie sich vor der Installation des ersten Schweißroboters am Produktionsstandort von Gosan in Bilbao im Jahre 2012 darstellt. So kam IT ROBOTICS, einer der größten Systemintegratoren für Fanuc-Roboter in Europa, mit Standort in Spanien und engen, intensiven und langjährigen Kontakten zu ABICOR BINZEL Spanien, ins Spiel.

**Hitze und unterschiedliche Spaltmaße als Herausforderung.**

„Bei der Analyse der Anforderungen, Materialspezifikationen und des Herstellungsprozesses bei Gosan, machten wir uns, zusammen mit IT ROBOTICS, die einen sehr guten Überblick über das Produktsortiment im Bereich Roboterschweißen von ABICOR BINZEL haben, auf die Suche nach der am besten geeigneten Schweißausrüstung", beteiligt sich Luis Olóriz, der Geschäftsführer von ABICOR BINZEL Spanien, an unserem Gespräch.

„Nach den ersten Versuchen mit dem hochamperigen, flüssiggekühlten Doppelkühlkreislauf-Schweißbrenner ABIROB® W600, der eine sehr gute Kühlung bis zur Strom- und Gasdüse gewährleistet, waren wir über-

Verschiedene kundenspezifische Seilrollen nach der Lackierung

Various customized sheaves ready after painting

"Three years ago we had the intention to step into automated welding of sheaves. The challenge doing that was to integrate a robotic system in our workshop without this affecting to our normal production. We wanted to increase productivity while maintaining service to our customers during the implementation of the new working system." José Miguel Garay explains the situation before the installation of the first welding robot in the production site of Gosan in Bilbao in 2012. So IT ROBOTICS one of the largest system integrators for Fanuc robots in Europe, located in Spain, as well with strong, intensive and long term contacts to ABICOR BINZEL Spain came into the picture.

**Challenging heat and gap situation.**

"Analyzing the needs, material specifications and the production process of Gosan together with IT ROBOTICS, who have a very good overview about the product range for robotic welding of ABICOR BINZEL, we did set up the best suitable welding equipment", Luis Olóriz, General Manager of ABICOR BINZEL Spain, joins in the discussion.

"After first trials with the strong double circuit water-cooled welding torch ABIROB® W600, that has a very good cooling up to the contact tip and the gas nozzle, we were convinced that this is the right torch for Gosan, as dealing with the heat was no longer a problem", Luis Olóriz continues.

"But the different gap situations between the component parts and the movement caused by the heat were too big for securing a perfect welding seam by just programming the welding line of the robot. Not until we integrated the seam tracking sensor TH6D which communicates as eye of the robot easily with the Fanuc robot steering and balances different gap situations perfectly by adapting the welding path of robot, we came to best and repeatable results. That was the point to invite the responsible people from Gosan and present our system solution", Luis Olóriz remembers the beginning of the project.

**Searching and tracking for the perfect seam.**

"Now we have all 3 robots equipped with ABIROB® W600 torches and a TH6D seam tracking sensor. We were setting exact control points, so that the sensor searches and tracks the welding line in the right way. Thus we were able to reduce our production time and rework is almost not required anymore. If a gap is really outside the programmed tolerances the robot stops and we can restart the process", José Miguel Garay explicates visible content and smiles.

As we stand in between the 3 robot cells we could feel the heat even outside while the robots with the seam

Typische Seilrollen mit Haken, die weltweit genutzt werden

Typical sheaves with hooks used all over the world

zeugt, dass dies der richtige Schweißbrenner für Gosan war, da die Hitze kein Problem mehr darstellte", fügt Luis Olóriz hinzu.

„Aber die unterschiedlichen Abstände zwischen den Bauteilen und die durch Hitze verursachten Bewegungen waren zu groß, um eine perfekte Schweißnaht durch einfaches Programmieren der Schweißbahn des Roboters sicherzustellen. Erst mit dem Nahtführungssensor TH6D, der als Auge des Roboters gut mit der Fanuc-Robotersteuerung kommuniziert und unterschiedliche Abstände durch Anpassung der Roboter-Schweißbahn perfekt ausgleicht, kamen wir zu besten und reproduzierbaren Ergebnissen. Das war der Punkt, an dem wir die Verantwortlichen von Gosan einladen und unsere Systemlösung präsentieren konnten", erinnert sich Luis Olóriz an den Beginn des Projekts.

**Suche und Überwachung der perfekten Schweißnaht.**

„Wir haben jetzt alle 3 Roboter mit ABIROB® W600 Schweißbrennern und TH6D-Nahtführungssensoren ausgestattet. Es wurden exakte Kontrollpunkte gesetzt, sodass der Sensor die Schweißbahn korrekt erfasst und verfolgt. Dadurch konnten wir unsere Herstellungszeiten reduzieren und es ist fast keine Nachbearbeitung mehr erforderlich. Wenn ein Spalt wirklich außerhalb der programmierten Toleranz liegen sollte, stoppt der Roboter und wir können den Prozess neu starten", erklärt José Miguel Garay sichtlich zufrieden mit einem Lächeln.

tracking sensor TH6D and the ABIROB® W600 torches from ABICOR BINZEL were welding sheaves in serial production.

"For us it was a good way to contact a systems house, someone to give us advice we could trust and guarantee products that were reliable and consistent with our manufacturing needs. That was how we got to ABICOR BINZEL welding equipment. Over the years the versatility, durability and handling of the welding torches and the TH6D convinced us that this is the right equipment for us and by now almost all of our 10 manual welding power sources are equipped with the liquid cooled ABICOR BINZEL MB GRIP 501 torches as well. It was a good decision to invest in seam tracking technique and robust ABICOR BINZEL welding torches as every day it pays off," Miguel Garay continues.

**Quality on highest level.**

As sheaves and other products form Gosan have to be considered as important part within the complete process of lifting consistent robust quality is one of the essential goals from Gosan. Therefore, the quality control system has been assessed and recognised by the external certification agency Lloyd's Register and American Petroleum Institute (API), who have awarded Gosan with certificates such as ISO 9001:2008 and API 8-C. At the same time all products are continuously assessed by ABS, DNV and Lloyd which guarantees the quality in the final result of the product and the manufacturing process to the customers of Gosan. "Usually we do non-destructive testing by ourselves in addition and we also

Zwischen den 3 Roboterzellen stehend, konnten wir die Hitzeentwicklung sogar von außen spüren, während die Roboter mit dem Nahtführungssensor TH6D und den ABIROB® W600 Schweißbrennern von ABICOR BINZEL Seilrollen in Serienproduktion schweißen.

„Für uns war es eine gute Lösung, ein Systemhaus zu kontaktieren, jemanden, der uns beraten und dem wir vertrauen konnten und der uns Produkte garantierte, die verlässlich und passend zu unseren Fertigungsanforderungen waren. So kamen wir zu Schweißtechnik von ABICOR BINZEL. Im Laufe der Jahre haben uns die Vielseitigkeit, Strapazierfähigkeit und Bedienbarkeit der Schweißbrenner und des TH6D davon überzeugt, dass dies die exakt richtige Ausrüstung für uns ist und mittlerweile sind auch fast alle 10 manuellen Schweißstromquellen mit den flüssiggekühlten MB GRIP 501 Schweißbrennern von ABICOR BINZEL ausgestattet. Es war eine gute Entscheidung, in die Nahtführungstechnik und die robusten ABICOR BINZEL Schweißbrenner zu investieren, denn dies zahlt sich jeden Tag aus," sagt Miguel Garay.

**„Es war eine gute Entscheidung, in die Nahtführungstechnik und die robusten ABICOR BINZEL Schweißbrenner zu investieren, denn dies zahlt sich jeden Tag aus."**

**"It was a good decision to invest in seam tracking technique and robust ABICOR BINZEL welding torches as every day it pays off."**

**Qualität auf höchster Ebene.**

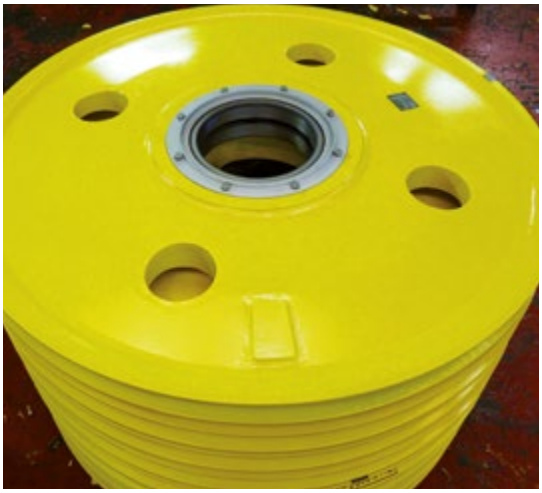
Da Seilrollen und andere Produkte von Gosan wichtige Bestandteile im gesamten Hebeprozess darstellen, ist eine gleichbleibende und verlässliche Qualität eines der entscheidenden Unternehmensziele. Dazu wurde das Qualitätscontrolling einer Überprüfung unterzogen, von der externen Zertifizierungsgesellschaft Lloyd's Register und vom American perform destructive / mechanical testing where appropriate", explains José Miguel Garay.

"At present approximately 30 qualified welders are working at Gosan in Bilbao. All welders get in-company training so that they adapt to the way we work and acquire the technique and a certain personal touch of working. They have also been offered to conduct training in the laboratory of ABICOR BINZEL Spain, what we consider as a very good idea in the way of working together", Eider Areta says and smiles.

The scope of material used at Gosan is from 6 mm up to 80 mm. Most common material used for manufacturing are S355J2, AISI316L, C45, although these may vary under express customer request. Currently the products of Gosan are present in over 60 countries across 5 continents. The start of the internationalisation was the export

Kundenspezifische Bauteile in verschiedenen Farben und Formen

Customized components in different colors and shapes



Petroleum Institute (API) anerkannt und Gosan Zertifikate, wie ISO 9001:2008 und API 8-C, ausgestellt. Gleichzeitig werden alle Produkte regelmäßig von ABS, DNV und Lloyd geprüft, dies garantiert den Kunden von Gosan die höchste Qualität des Fertigproduktes und des Herstellungsprozesses. „Normalerweise führen wir zusätzlich eigene zerstörungsfreie Prüfungen und auch gegebenenfalls zerstörende / mechanische Prüfungen durch", erklärt uns José Miguel Garay weiter.

„Zurzeit arbeiten annähernd 30 qualifizierte Schweißer bei Gosan in Bilbao. Alle Schweißer werden innerbetrieblich geschult, damit sie sich an unsere Arbeitsweise anpassen und die speziellen Techniken erlernen und sich einen gewissen persönlichen Arbeitsstil aneignen können. Es wurden ihnen auch Schulungen im Schweißlabor von ABICOR BINZEL Spanien angeboten, was wir für eine ausgezeichnete Idee für den Ausbau der Zusammenarbeit halten", fügt Eider Areta mit einem Lächeln hinzu.

Die von Gosan verarbeitete Materialstärke liegt zwischen 6 mm und 80 mm. Die für die Produktion am häufigsten verwendeten Materialien sind S355J2, AISI316L, C45, obwohl diese auf dringenden Kundenwunsch variieren können. Derzeit sind Gosan-Produkte in über 60 Ländern auf 5 Kontinenten im Einsatz. Der Beginn der Internationalisierung war der Export in europäische Länder ab 1975, im Jahre 1990 startete Gosan seinen weltweiten Expansionskurs. „Im Geschäftsjahr 2014 lag der

Produktionsstandort in Bilbao, der verkehrsgünstig am Hafen liegt

Production plant in Bilbao, conveniently located close to the harbor

to European countries in 1975 and then Gosan moved on to the rest of world in 1990. "During 2014 the volume of the exported products was over 90 % of our total turnover", says José Miguel Garay.

## The Gosan way.

Gosan started in the Bilbao city center as many other companies and since 15 years the production is situated at the current location with about 80 people of very skilled staff working there. The building is divided in approximately 1,000 $m^2$ for offices and 4,000 $m^2$ of production areas.

"We buy needed welding equipment directly from the manufacturer. We do not use distributors and are very satisfied with the quality of service and we believe that is suited to the brand product." Miguel Garay says and looks at Luis Olóriz with a smile on his face.

Eine der großen Seilrollen, die größte hat einen Durchmesser von 5 – 6 Metern

One of the big sheaves, the biggest one has a diameter of around 5 – 6 meters

Luis Olóriz und Eider Areta im Gespräch mit José Miguel Garay

Luis Olóriz and Eider Areta in discussion with José Miguel Garay

Umfang exportierter Produkte bei über 90% unseres Gesamtumsatzes", erklärte José Miguel Garay.

**Nach Gosan Art.**

Wie viele andere Unternehmen auch, begann Gosan im Stadtzentrum von Bilbao und fertigt seit 15 Jahren am aktuellen Produktionsstandort mit über 80 sehr gut ausgebildeten Mitarbeitern. Der Unternehmensstandort unterteilt sich in ungefähr 1.000 $m^2$ Büroräume und 4.000 $m^2$ Produktionsbereiche.

„Das benötigte Schweißequipment beziehen wir direkt beim Hersteller. Wir kaufen nicht über Schweißfachhändler und sind sehr zufrieden mit der Servicequalität und glauben, dass dies auch dem Markenprodukt gerecht wird", fügt Miguel Garay hinzu und schaut zu Luis Olóriz mit einem Lächeln auf dem Gesicht.

What really distinguishes Gosan from the competitors is the ability and versatility to provide customised reliable solutions to the customers. They are leaders in producing custom designed products based on customer projects. Today 100% of Gosan's production consists of custom made designs for the special needs of customers all over the world. There are two main ways how an order or a project starts. Either the customers provide Gosan with technical drawings or all the necessary information so that Gosan will manufacture the products according to customer design and calculation methods, or if the customers have no special knowledge to provide Gosan with all important facts, Gosan will design and calculate the required products based on each customer's particular needs. So from the initial design and calculation to completion and delivery, Gosan offers its customers a complete service.

Was Gosan wirklich von seinen Wettbewerbern unterscheidet, ist die Fähigkeit und Flexibilität, kundenspezifische und verlässliche Lösungen bereitzustellen. Das Unternehmen ist führend in der Herstellung anwendungsspezifischer Produkte auf der Grundlage von Kundenprojekten. Heute bestehen 100 % der Gosan Produktion aus kundenspezifischen Entwicklungen für Spezialanforderungen von Kunden weltweit. Es gibt im Grunde zwei Möglichkeiten, wie ein Auftrag oder ein Projekt beginnt.

**„Geben Sie mir eine Seilrolle von Gosan, um standzuhalten und wir bewegen die Welt."**

**"Give me a Gosan pulley to stand, and we shall move the world."**

Entweder liefern die Kunden technische Zeichnungen mit allen notwendigen Informationen, sodass Gosan die Produkte gemäß dem Kundendesign und den Berechnungsmethoden anfertigen kann oder falls der Kunde nicht über die nötigen Kenntnisse verfügt, um Gosan mit allen wichtigen Daten zu versorgen, entwirft und berechnet Gosan die benötigten Produkte basierend auf den besonderen Bedürfnissen des Kunden. So bietet Gosan seinen Kunden vom ursprünglichen Entwurf und der Kalkulation bis zur Fertigstellung und Auslieferung einen kompletten Service.

Bei der Verabschiedung nach unserer sehr interessanten Werksbesichtigung, bekommen wir erneut einen Eindruck von der Verbundenheit und der Überzeugung der „Gosan-Mitarbeiter", mit der sie ihr Prestigeprodukt, die Seilrollen, herstellen, als Miguel abschließend sagt: „Geben Sie mir eine Seilrolle von Gosan, um standzuhalten und wir bewegen die Welt".

Spätestens bei unserem nächsten Besuch in einem Hafen, einer Werft oder am Skilift im Skiurlaub werden wir uns an diese Worte erinnern und können ein wenig stolz sein, dass die Seilrollen von Gosan, die die Welt bewegen und anheben, mit ABICOR BINZEL Schweißbrennern geschweißt sind.

As we say goodbye after the interesting factory tour we feel again how connected and convinced "Gosan people" are concerning their flagship product the sheaves as Miguel says the following: "Give me a Gosan pulley to stand, and we shall move the world".

At least at our next visit in a harbour, a shipyard or while enjoying the lift run during skiing we will certainly remember this saying and we can be a little proud that the sheaves form Gosan that move and lift the world are welded with ABICOR BINZEL torches.

Transport einer der größten Seilrollen mit einem Gewicht von etwa 10 Tonnen

Transport of one of the biggest sheaves with a weight of approximately 10 tons

Der Original-Artikel ist im Kundenmagazin Welder's World No. 10 von ABICOR BINZEL® erschienen.
Auf www.binzel-abicor.com finden Sie unter „Service/Media" das gesamte Magazin zum Download.

PRI.S035.DE • Printed in Germany • © Copyright